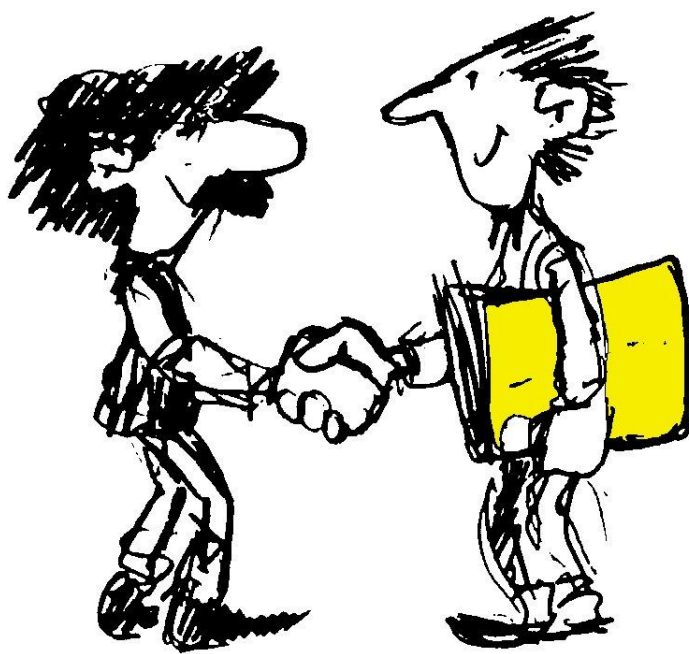




Informations et offres pour la vie à Ostermundigen



www.ostermundigen.ch

Bienvenue à Ostermundigen

Chère lectrice, cher lecteur,

J'ai le plaisir de vous souhaiter la bienvenue à Ostermundigen au nom du Conseil communal. J'espère que vous vous êtes vite et bien acclimatés et que la vie à Ostermundigen vous plaît.

Nous avons réuni pour vous les informations les plus importantes dans cette petite brochure. Elles concernent la vie en Suisse en général, et à Ostermundigen en particulier. Nous souhaitons vous informer le mieux possible afin que vous puissiez profiter pleinement de nos offres.

Vous trouverez dans chaque rubrique une brève description de l'offre. Vous y trouverez également des contacts auprès desquels vous pourrez obtenir plus de renseignements et vous inscrire.

Si vous avez des questions, n'hésitez pas à venir au guichet de l'administration communale, Schiessplatzweg 1, ou à nous contacter par courriel ou par téléphone.

Je vous souhaite une agréable lecture informative et bien des contacts fructueux avec les différents services!

Christian Zahler
Président de la commune

Chr. Zahler

... et si vous souhaitez en savoir plus sur Ostermundigen, rendez-vous sur le site Internet:
www.ostermundigen.ch

Administration communale, Schiessplatzweg 1:

Lundi:	de 08 h 00 à 11 h 45 et de 13 h 45 à 18 h 00.
Du mardi au jeudi:	de 08 h 00 à 11 h 45 et de 13 h 45 à 17 h 00.
Vendredi:	de 08 h 00 à 11 h 45 et de 13 h 45 à 16 h 00.

L'administration communale est fermée les autres jours et les jours fériés.

Téléphone: 031 930 14 14

Courriel: info@ostermundigen.ch

Sommaire

1.	Enfants et jeunes	4
1.1	Écoles enfantines et autres écoles	4
1.2	École à journée continue	4
1.3	Crèche	5
1.4	Mamans de jour (crèches à domicile)	5
1.5	Repas et garde pendant la pause de midi	5
1.6	Groupes de jeu pour enfants	6
1.7	Groupe de jeu en forêt	6
1.8	Cours d'allemand pour enfants d'âge préscolaire.....	6
1.9	„Purzelbaum“, jeux pour enfants, en plein air, avec beaucoup d'imagination	6
1.10	Centre de rencontre et de loisirs pour jeunes "Hangar".....	7
1.11	Streetdance for Girls.....	7
1.12	Bourse du travail temporaire pour se faire un peu d'argent de poche.....	8
2.	Loisirs et formation.....	8
2.1	Associations	8
2.2	Bibliothèque	8
2.3	Ludothèque	9
2.4	Service d'écriture	9
2.5	Cours de langue et de conversation à Ostermundigen.....	9
	2.5.1 Cours d'allemand	9
	2.5.2 Rencontres avec cours d'allemand du groupe œcuménique de base	10
2.6	Piscine en plein air.....	10
3.	Logement.....	10
4.	Élimination des ordures à Ostermundigen	11
5.	Santé	11
5.1	Caisse-maladie	11
5.2	Services d'aide et de soins à domicile „SPITEX“	12
6.	Travail.....	12
6.1	Centre d'accueil pour les demandeurs d'emploi.....	12
6.2	TRiiO, centre de consultation et d'aide dans la recherche d'emploi et le processus de travail	12
6.3	Cours et conseils pour améliorer les chances professionnelles.....	13
6.4	«Formazione»	13
6.5	BIZ, centre de consultation et d'information professionnelle.....	13
7.	Aide sociale	14
8.	Divers	14
8.1	Bureau des objets trouvés	14
8.2	Numéros d'appel d'urgence	14
8.3	Personnes de contact	15

1. Enfants et jeunes

1.1 Écoles enfantines et autres écoles

L'école enfantine est gratuite. Elle n'est pas obligatoire, mais vivement recommandée. C'est pourquoi pratiquement tous les enfants la fréquentent. Lorsque l'enfant a l'âge d'entrer à l'école enfantine, les parents reçoivent une lettre pour y inscrire leur enfant.

L'école est également gratuite, mais obligatoire, de la 1^{ère} à la 9^e classe. Les parents sont tenus d'envoyer régulièrement leur enfant à l'école. Ils doivent participer aux entretiens parents-enseignants et aux réunions de parents d'élèves. S'ils ont une question concernant leur enfant et l'école, ils prennent contact avec l'enseignant ou l'enseignante.

Dates des vacances scolaires: voir sur le site Internet www.oostermundigen.ch (puis cliquer sur les liens suivants: Vie et travail, École, Calendrier des vacances).

La Direction de l'instruction publique propose au moins une fois par an des séances d'information pour les parents de langue étrangère. Vous y apprenez tout ce que vous devez savoir sur notre système scolaire et de formation. Vous trouverez la date de ces séances sur le site Internet www.erz.be.ch sous la rubrique „Portail de formation“, Formation interculturelle / Cours et manifestations.

Vous pouvez vous procurer plus de renseignements ainsi que des notices et brochures d'information dans différentes langues auprès de la Direction de l'instruction publique du canton de Berne, Sulgeneckstrasse 70, 3005 Berne; téléphone: 031 633 85 11, www.erz.be.ch (en cliquant sur les liens "Portail de formation" / Formation interculturelle / Documents et notices).

1.2 École à journée continue

L'école à journée continue est une école où les enfants sont pris en charge de 07 h 15 du matin à 17 h 30 de l'après-midi. La prise en charge des enfants comprend également les devoirs surveillés, la garde après l'école et bien sûr le repas de midi.

Renseignements et inscription:

Commune d'Oostermundigen, Département formation, culture et sport, Mitteldorfstrasse 6; 3072 Oostermundigen; téléphone: 031 930 14 14.

Les frais de fréquentation de l'école à journée continue sont fonction des revenus des parents.

1.3 Crèche

La crèche est destinée aux enfants d'âge préscolaire (à partir de 15 semaines avant la rentrée scolaire). Les enfants dont les parents travaillent peuvent y être pris en charge pendant la journée.

Heures d'ouverture: du lundi au vendredi de 06 h 15 à 18 h 15.

Lieu: Bernstrasse 66, 3072 Ostermundigen

Téléphone: 031 931 63 03. Courriel: kindertagesstaette@ostermundigen.ch

Les frais de fréquentation de la crèche sont fonction des revenus des parents.

1.4 Mamans de jour (crèches à domicile)

Cette offre est elle aussi destinée aux parents qui ne peuvent pas s'occuper eux-mêmes de leurs enfants pendant la journée. La maman de jour accueille l'enfant chez elle, généralement avec d'autres enfants. L'Office de la jeunesse contrôle le travail des mamans de jour.

La responsable du placement en crèche à domicile Gabriele Krebs, Mitteldorfstrasse 6a, 3072 Ostermundigen, téléphone: 031 930 11 41, place les enfants dans des crèches à domicile adéquates.

Les frais de fréquentation de la crèche à domicile sont fonction des revenus des parents.

1.5 Repas et garde pendant la pause de midi

Les enfants qui fréquentent l'école infantine et les écoliers jusqu'à la 9^e classe sont pris en charge pendant la pause de midi et prennent leur repas de midi. Après le repas, les enfants peuvent jouer, bricoler, dessiner, écouter de la musique, se reposer ou faire leurs devoirs.

Heures d'ouverture: Le service de garde pendant la pause de midi est ouvert du lundi au vendredi de 11 h 00 à 13 h 30.

Lieu: Obere Zollgasse 15, au sous-sol de l'Église réformée.

Renseignements et inscription: Office de la jeunesse, Mitteldorfstrasse 6a, 3072 Ostermundigen

Téléphone: 031 930 12 77. Courriel: jugendamt@ostermundigen.ch

Les frais de garde pendant la pause de midi sont fonction des directives cantonales.

1.6 Groupes de jeu pour enfants

Pour enfants à partir de 3 ans jusqu'à l'entrée à l'école enfantine.

Dans un groupe d'env. 8 enfants, votre enfant développe sa personnalité et ses compétences dans le jeu, le mouvement et l'expression. Le groupe de jeu a lieu deux fois par semaine de *09 h 00 à 11 h 00 et le lundi de 14 h 30 à 16 h 30. Les parents sont intégrés dans la mesure du possible à la prise de décision concernant le jour de la semaine pour le groupe de jeu du matin.

Lieu: Église réformée, Obere Zollgasse 15 et Église catholique, Obere Zollgasse 35, 3072 Ostermundigen.

Renseignements et inscription: Giovanna Eggimann: 031 932 03 49

Frais: membres de l'association de parents Fr. 140.--, non-membres Fr. 165.-- par trimestre.

1.7 Groupe de jeu en forêt

Pour enfants à partir de 3 ans. Les enfants y découvrent la nature avec tous leurs sens. Le vécu mais aussi les histoires et contes y occupent une large place. Ces groupes de jeu en forêt ont lieu le mardi et le vendredi matin et durent trois heures.

Les travaux manuels et jeux en forêt pour enfants de 5 à 9 ans ont lieu le vendredi après-midi de 14 h 00 à 17 h 00.

Renseignements et inscription: Christine Röthenmund 031 782 04 44, courriel daschis@bluewin.ch. Coût: selon entente

1.8 Cours d'allemand pour enfants d'âge préscolaire

Les enfants à partir de deux ans et demi qui ne parlent pas ou que très peu l'allemand peuvent l'apprendre ici sous une forme ludique. Ils sont accompagnés d'un de leurs parents.

Le cours a toujours lieu le lundi de 09 h 30 à 10 h 30.

Lieu: Salle pour groupes de jeu de l'Église réformée, Obere Zollgasse 15, 3072 Ostermundigen

Renseignements complémentaires et inscription: Janine Bieri, téléphone: 031 931 23 82.

Frais: Selon la longueur du trimestre (6 - 12 rencontres) entre Fr. 30.-- et Fr. 60.--.

1.9 „Purzelbaum“, jeux pour enfants, en plein air, avec beaucoup d'imagination

Les enfants peuvent s'y démenner à volonté en jouant et en s'amusant. Divers engins de jeu sont à leur disposition: balançoires, monticules, pierres, un tronc d'arbre et une roulotte avec des engins de jeu.

Le but poursuivi est de donner aux enfants à partir de 6 ans un espace de jeu et de liberté, où ils peuvent se développer et s'épanouir dans le jeu en contact avec la nature. Imagination et créativité occupent une large place. Deux personnes adultes sont toujours

présentes. Il n'est pas nécessaire de s'inscrire.

Les enfants de moins de 6 ans ne sont admis qu'en compagnie de leurs parents ou de frères et sœurs plus âgés.

Heures d'ouverture: du 1^{er} avril au 31 octobre (excepté pendant les vacances scolaires d'été) du mercredi au vendredi de 14 h 00 à 17 h 00.

Lieu: Près du Seepark (Zosstrasse/Mitteldorfstrasse) à Ostermundigen, bus 10, arrêt de bus Zollgasse; demander où se trouve le "Purzelbaum".

Direction et renseignements: 031 931 02 51.

L'offre „Purzelbaum“ est une offre gratuite de la commune d'Ostermundigen.

1.10 Centre de rencontre et de loisirs pour jeunes "Hangar"

Le centre est destiné aux enfants et aux jeunes. On peut y jouer au billard, au ping-pong et au baby-foot ainsi qu'à d'autres jeux de société. Dehors, on peut jouer au basket-ball. Si garçons et filles veulent être entre eux, il y a une salle pour les filles et une pour les garçons.

Des pièces de théâtre scolaires, des concerts et des fêtes y sont donnés fréquemment. Au moins une personne adulte est toujours présente pour assurer la surveillance.

Heures d'ouverture

Centre de rencontre pour écoliers: mercredi et vendredi de 14 h 00 à 17 h 00

Centre de rencontre pour jeunes ayant quitté l'école: mercredi de 19 h 00 à 22 h 00.

Lieu: Oberfeldweg 48, 3072 Ostermundigen; téléphone: 031 931 02 51 ou 031 931 02 52.

Les centres de rencontre pour écoliers et jeunes sont une offre gratuite de la commune d'Ostermundigen.

Les locaux du centre de rencontre et de loisirs pour jeunes "Hangar" peuvent également être loués. Renseignements par téléphone au 079 224 13 92 le mardi et le jeudi de 10 h 00 à 12 h 00 et le mercredi de 13 h 00 à 16 h 00.

1.11 Streetdance for Girls

Cours de danse tous les mardis de 18 h 30 à 19 h 30 pour fillettes jusqu'à 12 ans et de 19 h 15 à 21 h 00 pour jeunes filles à partir de 12 ans.

Lieu: Centre de rencontre et de loisirs pour jeunes "Hangar".

Frais: Fr. 5.-- par séance d'entraînement.

Séance d'orientation gratuite

1.12 Bourse du travail temporaire pour se faire un peu d'argent de poche

Les jeunes peuvent améliorer leur argent de poche avec les petits travaux proposés par la bourse du travail temporaire. Elle leur procure de petits travaux à proximité du domicile.

Âge: pour jeunes à partir de 13 ans.

Les jeunes intéressés sont priés de s'adresser à:

Jugendamt Ostermundigen (Office des mineurs d'Ostermundigen), Urs Imhof, Mitteldorfstrasse 6a, 3072 Ostermundigen.

Téléphone: 031 930 12 74 Bureau de placement, appel direct 079 489 35 74

Courriel: jugendamt@ostermundigen.ch

2. Loisirs et formation

2.1 Associations

On trouve de nombreuses associations sportives et un centre de mise en forme, le "Time Out", à Ostermundigen.

Les sports suivants peuvent actuellement être pratiqués à Ostermundigen: badminton, balle au poing, football, handball, judo, karaté, gymnastique artistique, natation, tennis, ping-pong, gymnastique, unihockey et volley-ball.

Ostermundigen a les sociétés de musique suivantes: une musique des jeunes, trois fanfares, un orchestre, un groupe de tambours, un steel band et diverses chorales.

Tous ces groupes de loisirs sont heureux d'accueillir de nouveaux membres. Vous trouverez toutes informations sur les lieux et dates sur le site Internet www.ostermundigen.ch (sous le lien "Associations") ou auprès du Département formation, culture et sport, Mitteldorfstrasse 6, téléphone: 031 930 14 14.

2.2 Bibliothèque

On peut y emprunter des livres (ouvrages pratiques et littéraires), des pièces radiophoniques et des films. On y trouve également du matériel d'enseignement des langues et autres.

Heures d'ouverture:

Mardi, jeudi, vendredi de 15 h 00 à 18 h 30

Mercredi: de 14 h 00 à 18 h 30

Samedi: de 10 h 00 à 15 h 00

Fermé le dimanche et le lundi

Lieu: Untere Zollgasse 1, 3072 Ostermundigen;

téléphone: 031 931 93 27

2.3 Ludothèque

On peut y emprunter des jeux et des jouets.

Heures d'ouverture:

Lundi et mercredi: de 14 h 30 à 18 h 00, vendredi: de 17 h 00 à 19 h 00

Lieu: Zoss-Strasse 2, 3072 Ostermundigen; téléphone: 031 931 13 13

2.4 Service d'écriture

Le service d'écriture et ses volontaires vous aident à comprendre, lire et écrire en allemand (p. ex.: remplir un formulaire officiel, écrire une lettre, rédiger une candidature).

Heures d'ouverture:

Le service d'écriture est ouvert tous les jeudis entre 17 h 00 et 19 h 30.

Lieu: Mitteldorfstrasse 6a (administration communale).

Le service d'écriture est une offre gratuite assurée par des volontaires.

2.5 Cours de langue et de conversation à Ostermundigen

2.5.1 Cours d'allemand

Deux niveaux différents sont proposés pour ce cours.

Il a lieu soit le lundi de 17 h 15 à 18 h 45, soit le samedi de 10 h 00 à 11 h 30. Au moins 8 personnes doivent être inscrites pour que le cours ait lieu.

Lieu: École Mösli, Kirchgrundstrasse 25, 3072 Ostermundigen.

Une unité de cours dure 90 minutes et coûte Fr. 12.00.

Un cours comporte 16 unités de cours. Inscription nécessaire.

Vous pouvez vous inscrire à l'adresse suivante:

Inscription formation pour adultes

Frieda Notter

Mitteldorfstrasse 6

3072 Ostermundigen

Courriel: frieda.notter@ostermundigen.ch

Téléphone: 031 930 12 82.

2.5.2 Rencontres avec cours d'allemand du groupe œcuménique de base

Les participants sont divisés en plusieurs groupes qui ont chacun leur enseignant/enseignante. Le cours est suivi d'un goûter. L'échange et le contact jouent un rôle de tout premier plan.

Les rencontres avec cours d'allemand ont lieu tous les mardis de 14 h 00 à 16 h 30.

Lieu: Locaux du centre paroissial "Guthirt".

Renseignements: Anny Hug, téléphone: 031 932 15 00

Les rencontres avec cours d'allemand sont une offre gratuite du groupe œcuménique de base.

2.6 Piscine en plein air

La piscine se trouve Dennigkofenweg 120.

Heures d'ouverture:

Mai et septembre de 09 h 00 à 19 h 00

Juin, juillet et août de 09 h 00 à 20 h 30

La saison d'ouverture de la piscine va du deuxième week-end de mai au troisième dimanche de septembre.

3. Logement

Pour tous ceux qui cherchent un logement: vous trouverez des annonces sur différents sites Internet et dans les journaux.

Vous prenez rendez-vous par téléphone pour visiter le logement. Après la visite, un formulaire vous est remis. Si vous êtes intéressé, vous le remplissez et l'envoyez à l'adresse indiquée.

Lorsque vous avez reçu la confirmation que le logement vous est attribué, si vous êtes toujours d'accord, vous devez alors signer le contrat de location.

Ce contrat de location - donc le logement - ne peut ensuite plus être résilié qu'aux dates de l'année fixées dans le contrat. La résiliation doit en outre être adressée par écrit au propriétaire au moins trois mois à l'avance. Les dispositions exactes figurent dans le contrat.

Le montant du dépôt de garantie de loyer est également spécifié dans le contrat. Il ne doit pas excéder la valeur de trois loyers. Cet argent est versé sur un compte séparé indiqué par le propriétaire. Après résiliation du contrat de location, ce dépôt de garantie de loyer vous est restitué si vous avez toujours payé les loyers mensuels.

Pour plus de renseignements sur la location, s'adresser à Mietamt (l'Office des locations), Mitteldorfstrasse 6a, 3072 Ostermundigen; téléphone: 031 930 12 60

Attention: L'Office des locations ne procure pas de logements, il est compétent uniquement pour tout ce qui touche aux contrats de location.

4. Élimination des ordures à Ostermundigen

Il faut éviter le plus possible de produire des ordures et les recycler partout où cela est possible. Cela permet de ménager l'environnement. On peut par exemple faire du papier neuf à partir de vieux papiers et cartons ou réutiliser les boîtes de conserves et l'aluminium. Nous ne brûlons que les déchets qui ne sont pas recyclables.

Il existe différentes possibilités pour éliminer les ordures recyclables dans la commune (p. ex. papier et carton, verre, bouteilles PET, piles, déchets organiques, textiles, boîtes de conserves et aluminium).

Les sacs à ordures payants sont réservés exclusivement aux ordures non recyclables. Comme ces sacs sont payants et que les ordures recyclables peuvent généralement être remises gratuitement aux points de collecte respectifs, vous économisez de l'argent si vous évitez les déchets et si vous les triez comme prescrit (p. ex. papier,...) avant de les éliminer.

Une notice "Élimination des déchets" est disponible dans différentes langues. Vous pouvez vous la procurer auprès de l'administration communale, Schiessplatzweg 1 et Bernstrasse 65d ou la télécharger sur le site Internet www.ostermundigen.ch.

Attention: Une élimination incorrecte des déchets est passible d'amende.

5. Santé

5.1 Caisse-maladie

Chaque personne doit obligatoirement avoir contracté une assurance de base d'une caisse-maladie. Vous pouvez choisir vous-même à quelle caisse-maladie vous voulez vous assurer pour les frais en cas de maladie ou d'accident.

Vous trouverez sur le site Internet www.bundespublikationen.ch le "Guide de santé pour la Suisse". Ce guide vous donne un aperçu du système de santé suisse et répond à différentes questions telles que p. ex.: Est-ce que j'ai droit à un traducteur / une traductrice? Qu'est-ce qu'un "médecin de famille"? Est-ce que la famille doit apporter les repas au patient à l'hôpital?

Ce guide de santé existe dans de nombreuses langues.

Le "Guide de santé pour la Suisse" peut également être commandé à: BBL, vente des publications fédérales, 3003 Berne, ou par téléphone au: 031 325 50 50.

5.2 Services d'aide et de soins à domicile „SPITEX“

SPITEX est là pour les personnes de tout âge qui ont besoin d'une aide ménagère ou de soins à domicile. SPITEX propose une large gamme de prestations aux personnes qui ont besoin d'aide. En plus des soins médicaux et de l'aide ménagère, l'association livre également des repas à domicile.

Heures d'ouverture du bureau:

Du lundi au vendredi: de 08 h 00 à 11 h 30 et de 14 h 00 à 16 h 00

En dehors des heures d'ouverture, un répondeur enregistre votre appel et nous vous rappelons.

Lieu: Centre SPITEX, untere Zollgasse 4, 3072 Ostermundigen

Téléphone: 031 932 14 14

Courriel: Spitex@ostermundigen.ch

Frais: Les soins sont pris en charge par la caisse-maladie, les prestations d'aide ménagère sont facturées au tarif social et le service de portage des repas est à la charge des clients/clientes.

6. Travail

Si vous êtes à la recherche d'un emploi, les services suivants peuvent éventuellement vous être utiles selon votre situation:

6.1 Centre d'accueil pour les demandeurs d'emploi

Le centre d'accueil inscrit à l'Office régional de placement „ORP“ les personnes qui revendiquent une allocation de chômage ou sont seulement intéressées par le service de placement.

Lieu du centre d'accueil pour les demandeurs d'emploi: Bernstrasse 63, 3072 Ostermundigen; téléphone: 031 930 12 45, courriel: erwerbslose@ostermundigen.ch

Les prestations du centre d'accueil sont gratuites.

6.2 TRiiO, centre de consultation et d'aide dans la recherche d'emploi et le processus de travail

L'organisation indépendante TRiiO conseille et aide lors de la rédaction de candidatures, la recherche d'emploi et pour les questions relatives au droit du travail. TRiiO aide notamment les personnes qui ne bénéficient pas des conseils et du soutien des ORP.

Heures d'ouverture:

Lundi	de 09 h 30 à 12 h 00	de 14 h 00 à 16 h 30.
Mardi	de 09 h 30 à 12 h 00	fermé l'après-midi
Du mercredi au vendredi	de 09 h 30 à 12 h 00	de 14 h 00 à 16 h 30

Lieu: TRiiO, Spitalgasse 33, 3011 Berne

Téléphone: 031 311 91 55, courriel: info@triio.ch

Les consultations sont gratuites.

6.3 Cours et conseils pour améliorer les chances professionnelles

Projet de mentorat du CFD:

Le but de ce projet est d'élargir grâce au mentorat l'accès aux informations et réseaux du monde du travail afin de soutenir l'intégration des migrantes et migrants dotés d'une bonne qualification dans le marché du travail.

Téléphone: 031 300 50 60.

Courriel: theodora.leite@cf-d-ch.org ou info@cf-d-ch.org.

Site Internet: www.cf-d-ch.org / Politique migratoire / Projets.

6.4 «Formazione»

Offres de formation: cours de langues et d'informatique ainsi que cours de formation continue professionnelle et générale.

Lieu: Freiburgstrasse 139c, 3008 Berne

Téléphone: 031 381 81 33, courriel: info@formazioneberna.ch

6.5 BIZ, centre de consultation et d'information professionnelle

Jeune et adultes peuvent se faire conseiller dans le choix de leur formation ou de leur profession. Une documentation très variée sur ces thèmes est également à votre disposition.

Lieu: Bremgartenstrasse 37, Postfach 3001 Berne.

Contact: Monika Lichtsteiner, téléphone: 031 633 81 80

L'offre du BIZ est gratuite.

7. Aide sociale

Le service social apporte un soutien financier aux personnes dans le besoin. Si vous avez un problème d'ordre social ou financier ou si vous souhaitez seulement vous renseigner ou être conseillé sur ces questions, vous pouvez vous adresser au service social.

Un rendez-vous vous sera donné pour un entretien avec un assistant social ou une assistante sociale. Vous devez bien entendu faire également vous-même tout votre possible pour améliorer votre situation.

Le montant de l'aide sociale est déterminé en fonction des directives applicables.

Heures d'ouverture: pendant les heures d'ouverture habituelles.

Lieu: Services sociaux, Bernstrasse 63, 3072 Ostermundigen

Téléphone: 031 930 12 00, courriel: sozialdienst@ostermundigen.ch

Les offres d'aide sociale indiquées précédemment sont une prestation gratuite de la commune d'Ostermundigen.

8. Divers

8.1 Bureau des objets trouvés

Pour les objets perdus, adressez-vous au guichet de l'inspectorat de la police, Schiessplatzweg 1.

8.2 Numéros d'appel d'urgence

Pompiers 118

Police 117

Urgences médicales, ambulances 144

Aide d'urgence, numéro d'appel d'urgence pour enfants 147 ou www.147.ch.

(L'appel est anonyme, gratuit et n'apparaît pas sur la facture de téléphone).

Ligne téléphonique d'urgence pour les parents: 044 261 88 66

8.3 Personnes de contact

Il y a respectivement une personne de contact pour les personnes de langue albanaise, serbe, croate, tamoule et turque à Ostermundigen.

Les personnes de contact peuvent être consultées dans la langue maternelle respective pour les questions concernant la commune d'Ostermundigen.

Albanais: Monsieur Remzi Reka, téléphone: 031 931 98 52 ou 079 347 68 32, courriel: valbona.reka@nia.ch

Serbo-croate: vakant

Tamoul: Madame Malika Thevaraja, téléphone: 031 931 65 82 ou 077 258 20 52, courriel: cutebumeka@hotmail.com

Turc: Madame Yelda Kutay, téléphone: 031 931 63 60 ou 076 394 91 92, courriel: yele@hispeed.ch